

3. Третото правно основание е изведено от явна грешка в преценката, доколкото Комисията отказала да приеме ставката от 7 % в качеството на процент за актуализиране на изключителната вноска с определена сума.

Жалба, подадена на 12 април 2012 г. — Deutsche Börse/Комисия

(Дело T-175/12)

(2012/C 174/42)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Deutsche Börse AG (Франкфурт на Майн, Германия) (представители: C. Zschocke, J. Beninca и T. Schwarze, lawyers)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

— да се отмени Решение на Комисията COMP/M.6166 Deutsche Börse/NYSE Euronext от 1 февруари 2012 г.; и

— ответникът да бъде осъден да заплати съдебните разноски по настоящата жалба.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три правни основания.

1. С първото правно основание се твърди, че ответникът не е оценил правилно хоризонталния конкурентен натиск, на който са подложени страните, тъй като извършеният от Комисията анализ на извънборсовата търговия с деривати и твърдението ѝ, че страните според нея взаимно оказват натиск върху борсовите си разходи, са опорочени от грешки при прилагане на правото и грешки в преценката. В допълнение твърдението на Комисията, че страните взаимно си оказват конкурентен натиск в областта на иновациите, било явно погрешно, а анализът ѝ на конкуренцията между платформите за търговия не се основавал на убедителни и еднозначни доказателства. Освен това Комисията не разгледала правилно натиска, свързан с търсенето, тъй като не е анализирала и оценила решаващото значение на клиентите на страните, сред които са основните участници в извънборсовата търговия, и не е извършила никакъв количествен анализ.

2. С второто правно основание се твърди, че извършената от ответника оценка на твърдяната от страните ефективност е опорочена от явни грешки и не се подкрепя от убедителни и еднозначни доказателства. Комисията неправилно приела, че само някои от аспектите на ефективността е възможно да се проверят, свързани са със сливането и могат да имат непосредствени благоприятни последици за клиентите, и неправилно твърдяла, че те не са достатъчни, за да компенсират последиците от сливането за конкуренцията. Що се отнася до оценката на Комисията на косвените икономии и на ползите за ликвидността, тя нарушила правото на страните да бъдат изслушани, тъй като се основала на изложени след устното изслушване доказателства и доводи, по които на страните не била дадена възможност да изразят становище. Теорията на Комисията за „възвръщаемостта“ и оценката ѝ за свързаните със сливането косвени икономии били основани на нови теории и изисквания, които не намирали опора в Насоките на Комисията относно хоризонталните сливания⁽¹⁾.

3. С третото правно основание се твърди, че ответникът не е оценил правилно предложените от страните мерки за подобряване. Отхвърлянето на ангажимента за освобождаване от всички припокриващи се дейности с деривати на индивидуални акции на NYX (жалбоподателя и NYSE Euronext), включително отстъпването на инструмента VClear на NYX, се основавало на погрешни доказателства. Твърдяната „симбиозна връзка“ между дериватите на индивидуалните акции и борсовите индекси не съществувала, противоречала на анализа на самата Комисия относно определянето на пазара, и била изтъкната в нарушение на правото на защита на страните. Отхвърлянето от Комисията на ангажимента за лицензирането на софтуер било опорочено от грешка и противоречало на изводите ѝ относно конкуренцията в областта на технологиите.

⁽¹⁾ Насоки относно оценката на хоризонталните сливания съгласно Регламента на Съвета относно контрола върху концентрациите между предприятия (ОВ С 31, 2004 г., стр. 5; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 4, стр. 56).

Жалба, подадена на 16 април 2012 г. — Bank Tejarat/Съвет

(Дело T-176/12)

(2012/C 174/43)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Bank Tejarat (Техеран, Иран) (представители: S. Zaiwalla, P. Reddy и F. Zaiwalla, Solicitors, D. Wyatt, QC и R. Blakeley, Barrister)

Ответник: Съвет на Европейския съюз